

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**

招 報

**JANUARY 2002 TO JUNE 2002**

**2002年1月至2002年6月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Highways Department 路政署</b>					
736TH	Deep Bay Link – Detailed ground investigation 后海灣連接通道 – 詳細現場勘探	Mar 2002 2002年3月	GROU 現場勘探工程	M1	Mr. C.M. CHAN 陳焯明先生 2762 3610
738TH	Site investigation for direct connections with Tsing Lung Bridge at Tsing Lung Tau and North Lantau 在青龍頭及大嶼山連接青龍大橋的直接連接路工地勘探工程	May 2002 2002年5月	GROU 現場勘探工程	M1	Mr. P.K. LEE 李炳坤先生 2762 3632
759TH	Shenzhen Western Corridor – Detailed ground investigation 深港西部通道 – 詳細現場勘探	May 2002 2002年5月	GROU 現場勘探工程	M1	Mr. S.M. LI 李瑞明先生 2762 3998
-	Resurfacing of Red Routes on Hong Kong Island 港島紅色幹線重鋪路面工程	May 2002 2002年5月	R&D Group A&B 道路及渠務 甲組及乙組	M1	Mr. T.K. CHEUNG 張子敬先生 2231 5724
-	Footpath reconstruction and associated improvement works for King's Road 英皇道行人路重建工程及相關改善工程	May 2002 2002年5月	R&D Group A&B 道路及渠務 甲組及乙組	M1	Mr K.W. YEUNG 楊鉅偉先生 2231 5720
755TH	Reconstruction and improvement of Tuen Mun Road – Ground Investigation 屯門公路重建及改善工程 - 現場勘探	Jun 2002 2002年6月	GROU 現場勘探工程	M1	Mr. H.T. MOK 莫義達先生 2762 3641
-	Reconstruction of Shek Pai Wan Road and reconstruction of Wah King Street 石排灣道重建工程及華景街重建工程	Jun 2002 2002年6月	R&D Group A&B 道路及渠務 甲組及乙組	M1	Mr. T.K. CHEUNG 張子敬先生 2231 5724
-	Management, operation, installation and maintenance of public lighting system in Kowloon and NT East (2002-2006) 九龍及新界東公共照明系統的管理、操作、安裝和保養 (2002-2006)	Jun 2002 2002年6月	ELEC PQ 預審投標資格 電氣裝置	M2	Mr K.C. CHOW 周國智先生 2370 4809
<b>Territory Development Department 拓展署</b>					
52TH	Main Contract for Route 5 section between Shek Wai Kok and Chai Wan Kok 第五號幹線石圍角至柴灣角段主要工程	Jan 2002 2002年1月	R&D Group C 道路及渠務	M4	Mr. W.K. Ho 何偉基先生 2417 6353



**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**

**JANUARY 2002 TO JUNE 2002**

**2002 1月至2002 6月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Territory Development Department 拓展</b>					
7277CL	TK57/02 Tseung Kwan O development, phase II – Grade Separated Interchange T1/P1/P2 將軍澳發展計劃, 第二期 - T1/P1/P2 分 層道路交匯處	Jan 2002 2002 1月	R&D Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. K C Leung 梁儉昌先生 2301 1385
658CL	Contract No. TP 35/02 Remaining Engineering Infrastructure Works for Pak Shek Kok Development, Package 1 白石角發展計劃基礎設施餘下工程, 第 1 組工程	Jan 2002 2002 年 1 月	R&D Group C 道路及渠務 丙組	M3	Mr. C.S. LIU 廖振新先生 2684 1735
7458CL	ST79/02 Sha Tin New Town, Stage II – Road T3 (Tai Wai) 沙田新市鎮第 II 階段工程 - T3 (大)	Feb 2002 2002 2月	R&D Group C PQT 道路及渠務 丙組 投標資格預審 合格的投標者	M4	Mr. K L Ting 丁紀良先生 2301 1736
6694TH	ST89/02 Sha Tin New Town, Stage II – Route 9 Sha Tin Section 沙田新市鎮第 II 階段工程 - 九號幹綫沙田段	Feb 2002 2002 2月	R&D Group C PQT 道路及渠務 丙組 投標資格預審 合格的投標者	M4	Mr. K L Ting 丁紀良先生 2301 1736
332CL	West Kowloon Reclamation – Remaining Roadworks Stage 3 Phase 1 西九龍填海計劃 - 餘下部份的道路工程第 3 階段第 1 期	Feb 2002 2002 2月	R&D Group C 道路及渠務丙組	M2	Mr. F S Sit 薛鳳聲先生 2301 1437
193TH	Contract No. TP 36/02 Tai Po Development, Upgrading of Ting Kok Road between Tai Po East Fire Station and Wong Yue Tan 大埔發展計劃, 改善大埔東消防局與黃魚 灘之間 汀	May 2002 2002 年 5 月	R&D Group C 道路及渠務 丙組	M3	Mr. C.Y. CHAN 仲元先生 2684 1756
27CG 28CG	Contract No. YL 53/02 Yuen Long South Extension - Roads and Drainage Works in Areas 13 and 14 元朗南擴展區 - 第 13 及 14 區道路及渠 務工程	Jun 2002 2002 年 6 月	R&D Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. W.H. HO 何永強先生 2684 1732

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**

招 報

**JANUARY 2002 TO JUNE 2002**

**2002 年 1 月至 2002 年 6 月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Territory Development Department</b> <b>拓展署</b>					
7754TH	Widening of Tung Chung Road between Pa Mei and Lung Tseng Tau 東涌 擴闊工程 - 壩尾 井	Feb 2002 2002 2 月	R&D Group B 道路及渠務乙組	M1	Mr. C H Wong 俊鴻 2231 4435
<b>Water Supplies Department</b> <b>水務署</b>					
179WC	20/WSD/01 Replacement of Water Mains in Yuen Long 元朗水管更換工程	Jan 2002 2002 1 月	WW Group B 水務乙組	M1	Mr. W.K. CHIU 趙焯嘉先生 2829 4353
245WF & 180WC	19/WSD/01 Construction of Sheung Wong Yi Au No. 2 Fresh Water Service Reservoir and Associated Mainlaying 上 宜凹二號食水配水庫建造工程及的水管敷設工程	Feb 2002 2002 2 月	WW Group C 水務丙組	M1	Mr. W.K. CHIU 趙焯嘉先生 2829 4353
204WF	21/WSD/01 Water Supply to To Kwa Peng, Tai Long, Ham Tin and Sai Wan 土瓜坪, 大浪, 鹹田及西灣供水計劃	Feb 2002 2002 2 月	WW Group B 水務乙組	M1	Mr. W.K. CHIU 趙焯嘉先生 2829 4353
090WC	Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1B, Package 1 – Hong Kong and Islands 水管更換及修復工程第 1 階段第 1B 期第 1 組計劃 – 香港及離	Feb 2002 2002 2 月	WW PQ 水務 預審投標資格	M4	Mr. K.H. WONG 國雄先生 2634 3500
085WC	11/WSD/01 Construction of Diamond Hill No. 2 Fresh Water Service Reservoir and Laying of Fresh Water and Salt Water Mains 鑽石山二號食水配水庫建造工程及食水及鹹水水管敷設工程	Feb 2002 2002 2 月	WW Group C 水務丙組	M4	Mr. Bobby M.T. NG 吳孟冬先生 2829 5655
204WF	15/WSD/01 Water Supply to Ma On Shan Tsuen 馬鞍山村供水計劃	Mar 2002 2002 3 月	WW Group A 水務甲組	M1	Mr. W.K. CHIU 趙焯嘉先生 2829 4353
085WC	12/WSD/01 Uprating of Tai Wan Salt Water Pumping Station and Associated Mainlaying 大環海水抽水站改善工程及水管敷設工程	Mar 2002 2002 3 月	WW Group C 水務丙組	M2	Mr. Bobby M.T. NG 吳孟冬先生 2829 5655

